

KMFA  
KAOHSIUNG MUSEUM  
OF FINE ARTS

高雄市立  
美術館

2024  
07-08



30th  
Anniversary

館訊



Jul — Aug

兒童  
美術館

高雄市立  
美術館

開館時間

Sat.-Sun.  
9:30-17:30  
  
17:20  
清館  
——  
中午  
不休館

Tue.-Fri.  
9:00-12:00  
13:30-16:30  
  
11:50/16:20  
清館  
——  
中午休館  
清潔維護

開館時間

Tue.-Sun.  
9:30-17:30  
  
週一、除夕  
休館

參觀票價

全票 優惠票  
90<sub>NT</sub> 45<sub>NT</sub>  
符合免票資格者於入口  
驗證出示證件即免費入場  
免票適用對象詳官網、高美館售票中心  
高雄市民優惠  
設籍高雄市之市民憑證件  
平日享免票／假日享優惠入場

KMFA  
高美之友 +1  
JOIN US!  
美好的藝術體驗，請見高美館官網

地址  
804052 高雄市鼓山區  
馬卡道路330號  
傳真 電話  
07-5536109 07-5550331 轉300

地址  
804407 高雄市鼓山區  
美術館路80號  
傳真 電話  
07-5550307 07-5550331

週一休館  
其餘必要之停止開放時間  
另行公告



最新  
活動



官方  
網站

www.kmfa.gov.tw

KMFA

Jeff Wall — A Sudden Gust of Wind (after Hokusai) | 1993 transparency in lightbox | 229.0 x 377.0 cm | Courtesy of the artist

發行單位／高雄市立美術館 發行人／林羿妏 編輯小組／林羿妏、洪金樺、曾芳玲、商成誼、羅潔尹 執行編輯／甘佳玄 美術編輯／蔡禾莉 法律顧問／邱昱泉

設計／和設計 承印／美寶彩色印刷廠股份有限公司



距離風景的距離：黃法誠個展  
Distance from the Landscape:  
HUANG Fa-cheng Solo Exhibition

黃法誠的創作主要關注人與環境的互動關係，試圖以帶著幽默感的方式，並置拼貼不同元素、圖像、議題，也常在作品中加入各種人類行為如跳水、舞蹈、攀岩等。希冀透過荒謬的、異化的景象，思考關於人與環境之間的互動與距離問題。本次的展覽梳理了2017年以來的創作脈絡，以及面臨疫情與之後創作思考的改變，觀者可從展出中看到不同時期的創作階段樣貌，以及創作者的風格演變。

Huang Fa-Cheng's artwork primarily explores the relationship between humans and their environment, juxtaposing diverse elements, images, and themes with a touch of humor. He often incorporates diverse human activities such as diving, dancing, and rock climbing into his pieces. Through absurd and estranged scenes, he seeks to contemplate the interaction and distance between humans and their surroundings. This exhibition presents the creative journey since 2017, shedding light on the shifts in artistic reflection spurred by the pandemic and its aftermath. Visitors will have the opportunity to witness different creative stages from various periods, providing insights into the evolution of the artist's artistic style.



↑ 黃法誠 Huang Fa-cheng  
飛起來 Fly Up  
壓克力顏料、墨  
Acrylic, Ink, 100X100cm, 2024



↑ 《南方作為衝撞之所》展「人在閑途」主題區一隅  
Caption: A View of the theme area of "People in the Hushed Years" in the exhibition "South as a Place of Changes".

瞬間—穿越繪畫與攝影之旅  
CAPTURING THE MOMENT

由英國泰德現代美術館國際典藏部總監葛雷格·繆爾及國際部助理策展人碧翠絲·賈西亞－維拉斯科所策劃的《瞬間—穿越繪畫與攝影之旅》，從20世紀繪畫與攝影的歷史脈絡中，精選34件泰德美術館的典藏，與21件國巨基金會的收藏相互對話。其多層次的藝術語彙，不僅呈現出藝術家用畫筆與鏡頭捕捉的古光片羽，更讓稍縱即逝的現實世界，化為對生命、歷史與時間的恆久表述。

Drawing from the interwoven history of painting and photography from the middle of the 20th century onwards, *Capturing the Moment* is curated by Gregor Muir (Director of Collection, International Art, Tate Modern) and Beatriz Garcia-Velasco, (Assistant Curator, International Art, Tate Modern). The exhibition includes 34 works selected from the Tate collection, and 21 pieces from the YAGEO Foundation collection in Taiwan. Encompassing many different artistic approaches, the works in *Capturing the Moment* not only speak to the fleeting moments captured by artists' brushes and lenses, but also the ways they crystallise ephemeral realities into lasting representations of life, history and time.

傑夫·沃爾 Jeff Wall  
突如其來的一陣風（借鑒葛飾北齋）  
A Sudden Gust of Wind (after Hokusai)  
透明膠片、燈箱 transparency in lightbox  
229.0 x 377.0 cm 1993 Courtesy of the artist  
泰德典藏。圖片提供：藝術家



↑ 莊明旗 Chuang Ming-chi  
「奔跑吧！快樂」展開照 Run! Be Happy Installation view

流於形式—梁任宏個展 (1999-2024)  
Stream of Forms: LIANG Jen-hung Solo Exhibition

紀錄片導演黃明川曾以「動人的南方傳奇」來詮釋梁任宏和他的創作。展名「流於形式」的「流」，意指「意識流」，用以表示意識的流動特性；梁任宏的所思所想都具現於創作本身以及觀者所見的作品形式裡。千禧年(1999年)入學南藝大進修，若視為梁任宏的創作元年，至今(2024年)正好邁進25年。25年來，梁任宏的創作依(物體)運動的本質，有四個階段的發展和轉進，分別為機動時期、風動時期、互動時期，以及平面創作，前三者為立體作品，後者為近年發展的平面繪畫。本展是梁任宏藝術創作25年來的一個階段性發表，尤其聚焦近十年來的創作發展。梁任宏說「如果有永恆的存在，那就是變動」，變動正是其作品詮釋時代性格的符碼。



↑ 梁任宏 Liang Jen-hung  
無色界環 The Circle of the Formless Realm  
壓克力顏料、油性簽字筆、畫布  
Acrylic and oil-based paint marker on canvas  
700 x 700cm, 2023  
攝影 | 吳欣穎 Photographer | Wu Shin-ying

Huang Ming-chuan, a documentary director, completed a documentary titled A Moving Legend in the South to represent Liang and his artistic creation. The term, "stream", in the title of this exhibition draws reference from "stream of consciousness", which refers to the characteristic fluidity of consciousness. The thoughts and non-thoughts in Liang's consciousness as an artist are all represented in the forms and shapes of his works that meet the viewers' eyes. If the year 1999 when Liang started his postgraduate study at Tainan National University of the Arts is considered the beginning year of Liang's art, 25 years have passed from then to the present (2024). The development of Liang's art and works over this quarter of a century can be divided into four phases based on how the objects in his works move: mechanical movement phase, wind-powered movement phase, interactive movement phase, and flowing movement phase. His works in the first three phases are 3D works while his works in the fourth phase are his paintings created over recent years. This exhibition is like a milestone review of Liang's life as an artist, mainly focusing on the development of his works over the past ten years. As indicated by Liang, "If there is one permanent existence that remain unchanged, it is the change itself." Change is also the exact symbol that Liang uses in his works to interpret the characteristics of our time.

山演算  
The Mountain Algorithms

《山演算》是由台灣策展人呂岱如、智利策展人卡羅琳娜·蓋斯洛赫凱拉發起，處理當代科技倫理議題的展覽計畫，希望透過亞洲與拉丁美洲的跨文化南方視角，尋找自然與人工超智慧的可能對話方案、探索人類未來身體政治的演化，重新理解並回應當代的生態危機。

The Mountain Algorithms is an exhibition project initiated by Taiwanese curator Esther Lu and Chilean curator Carolina Castro Jorquera, addressing contemporary technological ethics. The project aims to explore possible dialogues between nature and artificial superintelligence through cross-cultural Southern perspectives from Asia and Latin America. It seeks to investigate the evolution of the politics of the human body and respond to the contemporary ecological crisis with a renewed understanding.

青春印記—  
收藏家龔玉葉與她的畫家朋友們  
Reminiscences of the Younger Days:  
Collector KUNG Yuh-yeh and Her Artist Friends

這場特別的展覽緣起於收藏家龔玉葉女士的發願。生命偶發的意外讓她脫離單純的主婦生活，轉變成藝術收藏家，不但化解了人生的磨難與悲情，也與藝術家相結為友，快樂地追隨前輩畫家的腳步，認識他們的創作歷程。本展將展出超過150件作品，包含劉啟祥、陳進、郭柏川、張萬傳、洪瑞麟、張義雄、劉耿一等精彩代表性作品。

This exhibition originated from the aspiration of collector Ms. Kung Yuh-yeh. In her midlife, she discovered happiness in art, engaging in heartfelt dialogues with artists and their cherished works over the years. Her desire was to share the joyful aesthetic experience with a wider audience of friends and the public. She believed that if life could be adorned with vibrant and colorful artworks, people can set aside the trials of reality, pursue goals that foster ongoing growth, and freely immerse themselves in the vast world of art. The exhibition shows more than 15 artworks, including paintings from Taiwanese artists such as Liu Chi-hsiang, Chen Chin, Kuo Po-chuan, Chang Wan-chuan, Hung Rui-lin, Chang Yi-hsiung, and Liu Keng-i.

劉耿一 Liu Keng-i  
紅衣 The Woman in Red  
油彩、畫布 Oil on Canvas,  
117x78cm, 1985



↑ 法蘭達·巴瑞托 Fernanda Barreto  
每針縫線 Todos Los Puntos de la Aguja  
訂製服裝、織品，尺寸視空間大小而定  
Suit, fabric, various sizes, 2021

洪子庭 Tzu-Ting Hung  
拯救動物好朋友(二)  
Rescue Animal Best Friends  
手繪數位繪畫 Hand-drawn computer output  
300 x 228 cm, 2024



↑ 展場一景 A scene from the exhibition.

多元史觀特藏室二部曲：南方作為衝撞之所  
South as a Place of Changes:  
Kaohsiung Art Voice from 1970s to 1990s

「南方作為衝撞之所」為「多元史觀特藏室」二部曲，以1970至90年代間「大高雄藝術」發展為主要研究對象，超過100組件的藏品、借展作品與文件，帶我們重回那段從戒嚴走到解嚴，處於壓力鍋沸騰極限前的增溫與開鍋後乍然釋放的年代。探看一群在戒嚴與解嚴、本省與外省、本土與國際、創作與現實夾縫間，不斷吸收新知、反省辯證、尋求同儕認同與存在意義，並積極開創自我語彙的藝術家們，如何用創作來「衝撞」家庭、政治、社會、歷史、文化、語言等制約，找到了自己在時代中「發言」的方法。

This exhibition, South as a Place of Changes, is the second exhibition of our "Constructing historical pluralism from the KMFA collection" initiative. As a research exhibition that focuses on the history of art development in Greater Kaohsiung from the 1970s to the 1990s, this exhibition includes over 100 works from KMFA's collection and works from lending collectors complemented with historical documents, taking us back to those years during and after the martial law period where the long suppressed energies of creativity were suddenly released, those years when artists continued to learn know knowledge, have dialectical self-reflection, and seek peer recognition and meanings of existence even though they were caught in between identification with Taiwan and with China, between localization and internationalization, between artistic creation and reality. By proactively developing their own rhetoric of art, artists not only pursued changes to the constraints in family, politics, society, history, culture, and language but also found the way to air their "voices" in their time.

創作論壇 | 奔跑吧！快樂  
—莊明旗創作個展  
Forum for Creativity in Art | Run! Be Happy  
-Solo Exhibition of CHUANG Ming-chi

從跑步可以感受到身體既和意識相連又與意識獨立，由陸銘澤策展「奔跑吧！快樂」做為此次策展的主題，也定位莊明旗此展以「身體總論」的方向來發展：除規劃「奔跑吧！快樂」、「靈魂之窗」、「馬拉松」和「身體場域：非常NBA」四個展區，另也特別設計莊明旗成長記憶「童年的回憶」展區。不僅呈現藝術家對社會的體察和成長中有趣的人生，也展現身體有意識和無意識創作下對自身和社會的觀看和省思。

Running offers a profound experience of the body's connection to and independence from the consciousness. Curated by Lu Ming-ze, the curatorial theme "Run! Be Happy" positions Chuang Ming-chi's work within the ambit of a "Comprehensive Discourse on the Body." The exhibition is divided into four sections: "Run! Be Happy," "Window to the Soul," "Marathon," and "Bodyscape: Extraordinary NBA," with an additional, specially curated section, "Childhood Memories," that delves into Chuang's formative memories.

兒童美術館展覽  
Children's Museum of Art Exhibition

親愛的動物們  
Dear Animals

本展從「動物友善與環境永續」議題，探討動物與人的情感關係，透過藝術創作與互動教具，從想像到擬人化動物、被人類馴養的寵物、台灣瀕危野生動物，以及周遭特有野生動物等，期待孩子能用更多同理心，去理解動物的感受與需要，共同營造一個對動物友善的生活環境。

This exhibition explores the emotional relationship between animals and humans under the theme of "Animal-Friendly and Environmentally Sustainable." Through art creations and interactive tools, it examines the spectrum from imagined to anthropomorphized animals, domesticated pets, endangered wildlife in Taiwan, and unique wildlife in our surroundings. The goal is to inspire children to develop more empathy, understanding the feelings and needs of animals, and collectively create a life environment that is friendly to animals.

小阿法α大未來  
The Little Alpha's Grand Future

本展以永續發展目標SDGs出發，邀請心裡的正續正在萌芽的小阿法，以及不同世代的家長們，一同探索自己的永續發展之路。本展以海洋環境為主軸，藉由攝影、木雕刻、編織、手作、美術及設計等多元媒材，以不同海洋生物，角色扮演小α每一個年紀、一個未來的熱情想像，邀您走進海洋的現在、瓶頸與未來。

This exhibition starts from the sustainable development goals (SDGs) and invites young Alphas who are budding sustainability enthusiasts, as well as parents from different generations, to explore their own paths towards sustainability together. The exhibition focuses on the marine environment and utilizes various media such as photography, wood carving, weaving, handicrafts, fine arts, and design to showcase different marine creatures. Through role-playing, it presents the passionate imaginations of young Alphas at different ages and different visions of the future. Join us to explore the present, challenges, and future of the ocean.